

DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.06

"Episode #1.6"

Désireuse d'espace personnel, Isabel demande à ses parents sa propre chambre. Pendant ce temps, tout le monde sera à la fête d'Arianna... mais Monica ne veut pas y aller.

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:09
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:31 --> 00:00:32
Où est mon portable ?

3

00:00:40 --> 00:00:41
Quoi ?

4

00:00:43 --> 00:00:44
Claire.

5

00:00:47 --> 00:00:48
Quoi ?

6

00:00:52 --> 00:00:55
- Tu fais quoi avec ça ?
- Tu me l'as prêté hier.

7

00:00:55 --> 00:00:58
Exactement, je te l'ai prêté. Hier.

8

00:00:58 --> 00:01:01
Pourquoi Daniele t'envoie des textos
aussi tôt ?

9

00:01:04 --> 00:01:07
Elle prend mon téléphone
et elle lit mes textos.

10

00:01:08 --> 00:01:09
Ça ne peut pas continuer.

11

00:01:10 --> 00:01:14
DANIELE : T'ES RÉVEILLÉE ?
LIVA M'INQUIÈTE. ON DOIT L'AIDER.

12

00:01:14 --> 00:01:15

ISA : OUI !

13

00:01:16 --> 00:01:18

L'équipe de la 4e D était folle.

14

00:01:18 --> 00:01:19

De rage.

15

00:01:20 --> 00:01:23

Et ils t'ont nommée capitaine.

16

00:01:23 --> 00:01:25

Pendant la mi-temps.

17

00:01:25 --> 00:01:27

C'était l'idée de Pietro.

18

00:01:28 --> 00:01:30

Bravo, chérie.

Et elle a eu 8 sur 10 en italien.

19

00:01:31 --> 00:01:33

Après tous ces triomphes,

20

00:01:33 --> 00:01:35

tu mérites un beau cadeau.

21

00:01:36 --> 00:01:37

Tu veux quoi ?

22

00:01:39 --> 00:01:41

Je connais bien mes parents.

23

00:01:41 --> 00:01:43
C'est là que je voulais en venir.

24
00:01:45 --> 00:01:46
J'aimerais

25
00:01:48 --> 00:01:49
avoir ma chambre.

26
00:01:51 --> 00:01:52
Voyez-vous ça ?

27
00:01:58 --> 00:02:01
Il faut parfois prendre ses distances.

28
00:02:03 --> 00:02:04
Surtout de ceux qu'on aime.

29
00:02:11 --> 00:02:14
J'ai besoin d'avoir mon espace.

30
00:02:14 --> 00:02:17
Pour pouvoir être seule
et faire ce que je veux.

31
00:02:18 --> 00:02:22
Avez-vous déjà senti le monde
se refermer sur vous ?

32
00:02:22 --> 00:02:25
C'est ce que je ressens. J'étouffe.

33
00:02:26 --> 00:02:27
Vous savez quoi ?

34
00:02:27 --> 00:02:30

Il est temps pour moi
d'élargir mon monde.

35

00:03:12 --> 00:03:15
NEUF SEMAINES AVANT LA FIN DES COURS

36

00:03:15 --> 00:03:17
COLLÈGE GALILÉE

37

00:03:17 --> 00:03:19
LUNDI

38

00:03:20 --> 00:03:22
Tes parents ont accepté

39

00:03:22 --> 00:03:24
que tu aies ta chambre ?

40

00:03:24 --> 00:03:27
Au début, ils disaient : "On verra."

41

00:03:27 --> 00:03:30
J'ai insisté et je vais avoir
le bureau de papa.

42

00:03:30 --> 00:03:32
Super. C'est génial.

43

00:03:32 --> 00:03:34
Oui, mais je dois le vider et le ranger.

44

00:03:34 --> 00:03:36
T'inquiète, je vais t'aider.

45

00:03:38 --> 00:03:40
Regarde Livia.

Allons lui remonter le moral.

46

00:03:41 --> 00:03:44

Je dois aller en cours. À tout à l'heure.

47

00:03:45 --> 00:03:46

Salut, Livia.

48

00:03:47 --> 00:03:49

- Salut, Livia.

- Salut.

49

00:03:50 --> 00:03:53

- Comment tu vas ?

- Tu sais. Comme ci, comme ça.

50

00:03:54 --> 00:03:55

- Pourquoi ?

- Matteo.

51

00:03:55 --> 00:03:58

Il veut qu'on se remette ensemble.

52

00:03:58 --> 00:04:01

Je sais pas quoi faire.

J'ai besoin d'un break.

53

00:04:01 --> 00:04:03

Tu as raison. Il doit comprendre.

54

00:04:03 --> 00:04:06

Il peut pas te traiter comme ça.

55

00:04:07 --> 00:04:09

Viens. Ça va aller.

56

00:04:10 --> 00:04:12
Non, mais quel tir.

57

00:04:12 --> 00:04:13
Très beau.

58

00:04:13 --> 00:04:15
On dirait un saut de deux mètres.

59

00:04:15 --> 00:04:16
Oui, au moins trois.

60

00:04:16 --> 00:04:19
- C'est le photographe, l'artiste.
- Tu parles.

61

00:04:19 --> 00:04:22
J'imagine que l'équipe de la 4e D
l'a mal pris ?

62

00:04:23 --> 00:04:24
T'as pas idée, Paolo.

63

00:04:24 --> 00:04:27
Pas idée. Ils étaient furieux.

64

00:04:27 --> 00:04:31
Dieu sait ce qu'ils feront
si on gagne la belle.

65

00:04:32 --> 00:04:35
Je ne devrais pas vous dire ça,

66

00:04:35 --> 00:04:37
car je ne dois pas avoir de favoris,

67

00:04:37 --> 00:04:41
mais c'est vous que je supporte.

68
00:04:41 --> 00:04:42
Je le savais.

69
00:04:42 --> 00:04:44
- Super.
- Super.

70
00:04:44 --> 00:04:47
Les gars, c'est l'heure.
Allez en cours.

71
00:04:49 --> 00:04:50
Allez.

72
00:04:51 --> 00:04:52
- Allez.
- Salut.

73
00:04:53 --> 00:04:54
On va en cours !

74
00:04:55 --> 00:04:57
- Félicitations.
- Merci.

75
00:04:57 --> 00:04:59
Salut, Paolo.

76
00:05:02 --> 00:05:05
C'est bien, mais tournez-vous
le plus possible.

77
00:05:06 --> 00:05:08
Lucia, plus loin. Le dos droit.

78

00:05:08 --> 00:05:10
Nouvelle chambre, c'est bon.

79

00:05:10 --> 00:05:13
Premier baiser ?
On oublie pour l'instant.

80

00:05:14 --> 00:05:17
Je veux aider Livia.
Et je sais peut-être quoi faire.

81

00:05:18 --> 00:05:19
Je vais vérifier.

82

00:05:20 --> 00:05:22
J'ai compris. Tu aimes bien Livia.

83

00:05:25 --> 00:05:26
Elle est mignonne.

84

00:05:26 --> 00:05:29
Je l'aime pas plus qu'une autre.

85

00:05:29 --> 00:05:31
Oui, c'est ça.

86

00:05:33 --> 00:05:35
Changez de partenaires. Levez-vous.

87

00:05:35 --> 00:05:38
Pareil, mais debout.

88

00:05:38 --> 00:05:40
Allez, on se dépêche.

89

00:05:40 --> 00:05:40
C'est parti.

90

00:05:45 --> 00:05:48
Si t'embrasses pas Livia
maintenant qu'elle est seule,

91

00:05:49 --> 00:05:51
adieu, le pari.

92

00:05:53 --> 00:05:55
Si je gagne, et je vais gagner,

93

00:05:56 --> 00:05:58
je serai le tombeur de l'île.

94

00:06:01 --> 00:06:04
Paccagnini, arrête de faire l'idiot
et concentre-toi !

95

00:06:04 --> 00:06:06
Dos à dos, allez.

96

00:06:06 --> 00:06:09
C'est important.
Ne faites pas n'importe quoi.

97

00:06:13 --> 00:06:16
Elle est vraiment malheureuse.
La pauvre.

98

00:06:16 --> 00:06:19
Elle est contrariée pour Matteo

99

00:06:19 --> 00:06:21
et Pietro la rend nerveuse.

100

00:06:21 --> 00:06:24

- Plus le triathlon.
- Écoute.

101

00:06:24 --> 00:06:25

Assez parlé de Livia.

102

00:06:26 --> 00:06:28

- Quoi ?
- Livia ceci, Livia cela.

103

00:06:28 --> 00:06:31

Livia est stressée, Livia a des problèmes.

104

00:06:31 --> 00:06:34

C'est la seule ?
T'as une nouvelle meilleure amie ?

105

00:06:34 --> 00:06:37

De quoi tu parles ?
Tu es ma meilleure amie !

106

00:06:37 --> 00:06:39

Ouais, c'est ça.

107

00:06:39 --> 00:06:40

Je m'en vais.

108

00:06:40 --> 00:06:41

Salut.

109

00:06:44 --> 00:06:46

Je peux pas avoir d'autres amies ?

110

00:06:48 --> 00:06:51

MARDI

111

00:06:59 --> 00:07:00
Écoutez-moi.

112

00:07:01 --> 00:07:03
Écoutez-moi.

113

00:07:03 --> 00:07:04
Arrêtez.

114

00:07:05 --> 00:07:08
Écoutez-moi ! Silence !

115

00:07:09 --> 00:07:10
J'ai une annonce.

116

00:07:10 --> 00:07:14
C'est mon anniversaire vendredi.
J'organise une fête.

117

00:07:15 --> 00:07:17
Voici les invitations.

118

00:07:25 --> 00:07:28
Pietro, la tienne.
C'est l'invitation VIP.

119

00:07:31 --> 00:07:33
Pour danser avec la reine du bal.

120

00:07:35 --> 00:07:36
La mienne est pas VIP ?

121

00:07:37 --> 00:07:39
Non, t'es pas un VIP.

122

00:07:40 --> 00:07:42
T'as raison. Je suis pas un VIP.

123

00:07:43 --> 00:07:44
Je suis le roi de la fête.

124

00:07:45 --> 00:07:46
Non, mais je rêve.

125

00:07:50 --> 00:07:52
Me montre pas ça.

126

00:07:52 --> 00:07:55
- Elles sont jolies.
- Magnifiques.

127

00:07:57 --> 00:07:58
Bonjour.

128

00:08:01 --> 00:08:05
Arianna ne nous a jamais calculées
et elle nous invite ?

129

00:08:05 --> 00:08:06
Comme tout le monde.

130

00:08:06 --> 00:08:09
Mais on est d'accord
qu'on n'y va pas, hein ?

131

00:08:10 --> 00:08:11
Pourquoi ?

132

00:08:12 --> 00:08:14
C'est l'occasion d'être tous ensemble.

133

00:08:14 --> 00:08:17

Réfléchis.

On sera séparés l'an prochain.

134

00:08:17 --> 00:08:21

On ne se verra peut-être plus.

Tout le monde y va.

135

00:08:21 --> 00:08:23

Daniele s'occupe de la musique.

136

00:08:23 --> 00:08:24

Allez, ça va être sympa !

137

00:08:25 --> 00:08:26

J'en suis sûre.

138

00:08:26 --> 00:08:27

Salut, les filles.

139

00:08:27 --> 00:08:29

J'ai besoin d'aide.

140

00:08:29 --> 00:08:31

Matteo vient de me dire

141

00:08:31 --> 00:08:33

qu'il allait à la fête.

142

00:08:33 --> 00:08:36

Il va me harceler
pour qu'on se remette ensemble.

143

00:08:36 --> 00:08:39

- Me laissez pas toute seule.

- T'inquiète.

144

00:08:39 --> 00:08:42

On va pas à la fête de cette pouffe.
Pas vrai, Isa ?

145

00:08:42 --> 00:08:45

- Quoi ? Vraiment ?
- Oui.

146

00:08:49 --> 00:08:52

C'est bien de ne pas blesser
sa meilleure amie,

147

00:08:53 --> 00:08:55

mais c'est fatigant.

148

00:08:55 --> 00:08:58

Pourquoi ? À cause d'Arianna ?

149

00:08:58 --> 00:08:59

Tu t'en fiches.

150

00:08:59 --> 00:09:01

On sera tous ensemble.

151

00:09:01 --> 00:09:03

- Non.
- Ce sera bondé.

152

00:09:04 --> 00:09:05

On n'y va pas.

153

00:09:05 --> 00:09:08

Ça suffit. Fin de la discussion.
Allons en cours.

154

00:09:09 --> 00:09:11
Tout le monde y va.

155

00:09:11 --> 00:09:12
Arrête.

156

00:09:16 --> 00:09:17
- On l'accroche ?
- Oui.

157

00:09:21 --> 00:09:22
Tu dois déballer tes manuels.

158

00:09:26 --> 00:09:27
Et voilà.

159

00:09:28 --> 00:09:29
Tu m'aides ou pas ?

160

00:09:32 --> 00:09:33
Elles sont chouettes.

161

00:09:34 --> 00:09:38
Ces moments me rappellent
pourquoi Monica est ma meilleure amie.

162

00:09:38 --> 00:09:40
Ça rend bien comme ça.

163

00:09:40 --> 00:09:43
Il reste des choses à faire,
mais c'est chouette.

164

00:09:43 --> 00:09:45
Et c'est la mienne.

165

00:09:47 --> 00:09:50
Bravo. Ça prend forme.

166

00:09:50 --> 00:09:52
J'ai convaincu papa pour demain.

167

00:09:52 --> 00:09:55
Mets ton réveil à 6h30 et préviens Livia.

168

00:09:55 --> 00:09:56
Merci, maman.

169

00:09:59 --> 00:10:02
Tu fais quoi avec Livia,
demain à 6h30 ?

170

00:10:02 --> 00:10:03
C'est quoi, ce ton ?

171

00:10:03 --> 00:10:06
Quel ton ? Je demande. J'ai le droit ?

172

00:10:06 --> 00:10:09
- Un ton pas sympa.
- Oublie.

173

00:10:10 --> 00:10:13
Ce matin, tu as décidé
qu'on n'irait pas à la fête.

174

00:10:13 --> 00:10:16
Et maintenant, tu me dis
à qui je peux parler ?

175

00:10:16 --> 00:10:17
Laisse tomber.

176

00:10:17 --> 00:10:19
Je vais chercher les photos.

177

00:10:19 --> 00:10:20
D'accord.

178

00:10:27 --> 00:10:30
MERCREDI

179

00:10:36 --> 00:10:38
Je dois demander à Monica ?

180

00:10:38 --> 00:10:41
Je vais à la compétition de Livia.

181

00:10:46 --> 00:10:48
- Salut, Lisa.
- Salut.

182

00:10:48 --> 00:10:50
- Salut.
- Tu viens aussi ?

183

00:10:50 --> 00:10:52
Tu ne regardes pas en ligne ?

184

00:10:52 --> 00:10:54
C'est ce que j'ai dit, mais :

185

00:10:54 --> 00:10:57
"Je suis ton plus grand fan,
je dois être là !"

186

00:10:58 --> 00:11:00
Je peux pas l'encourager de chez moi.

187
00:11:01 --> 00:11:01
J'y crois pas.

188
00:11:03 --> 00:11:05
Où t'as trouvé ça ? Montre.

189
00:11:06 --> 00:11:10
MONICA :
AMUSE-TOI BIEN AVEC TON AMIE LIVIA !

190
00:11:18 --> 00:11:19
Prêts ?

191
00:11:20 --> 00:11:23
Ouvrez le livre à la page 166.

192
00:11:23 --> 00:11:25
Comme je l'ai dit, on va parler...

193
00:11:25 --> 00:11:27
Tiens, mets-le là.

194
00:11:28 --> 00:11:30
Isa vient de se connecter.

195
00:11:30 --> 00:11:32
Elle est bonne en natation.

196
00:11:32 --> 00:11:34
- Lucia devance Livia.
- Bravo, Lucia.

197
00:11:37 --> 00:11:39
Allez, Livia ! Oublie les autres.

198

00:11:41 --> 00:11:43
C'est la demi-finale.

199

00:11:45 --> 00:11:47
Allez ! Tu peux y arriver !

200

00:11:47 --> 00:11:49
Tout est clair ?

201

00:11:49 --> 00:11:51
Parlons maintenant du présent continu.

202

00:11:51 --> 00:11:53
La course. Derniers efforts.

203

00:11:53 --> 00:11:55
Allez, Livia. N'abandonne pas.

204

00:11:56 --> 00:11:59
Le présent continu décrit une action

205

00:11:59 --> 00:12:00
qui a lieu au moment même...

206

00:12:00 --> 00:12:02
"Étudier..."

207

00:12:03 --> 00:12:05
- Que se passe-t-il ?
- Rien.

208

00:12:05 --> 00:12:07
- Rien.
- Vous êtes sûrs ?

209

00:12:10 --> 00:12:13
- "J'étudie. Es-tu..."
- Allez !

210
00:12:14 --> 00:12:16
Elles ont trop d'avance.

211
00:12:16 --> 00:12:17
La troisième place ira.

212
00:12:17 --> 00:12:18
Allez, ma cousine !

213
00:12:19 --> 00:12:21
Lucia, quatrième. Livia, cinquième.

214
00:12:21 --> 00:12:22
C'est pas fini.

215
00:12:22 --> 00:12:24
COMPLEXE SPORTIF

216
00:12:25 --> 00:12:26
C'est bon.

217
00:12:30 --> 00:12:32
Regarde la vidéo d'Isa.

218
00:12:32 --> 00:12:34
- Elle est douée.
- Oublie Isa, regarde Livia.

219
00:12:34 --> 00:12:36
Que se passe-t-il ?

220
00:12:37 --> 00:12:38

Ça suffit.

221

00:12:39 --> 00:12:42
"Vous travaillez toujours pour..."

222

00:12:43 --> 00:12:44
Oui, vas-y !

223

00:12:47 --> 00:12:49
La ligne d'arrivée.

224

00:12:49 --> 00:12:50
Allez !

225

00:12:50 --> 00:12:52
Allez, Livia !

226

00:12:54 --> 00:12:55
- Allez, Livia !
- Oui !

227

00:12:55 --> 00:12:57
Que se passe-t-il ?

228

00:12:57 --> 00:12:58
On est dans un stade ?

229

00:12:59 --> 00:13:00
Giulio.

230

00:13:01 --> 00:13:02
Pardon, monsieur.

231

00:13:02 --> 00:13:03
On est heureux,

232

00:13:04 --> 00:13:07
car on comprend enfin le présent continu.

233

00:13:09 --> 00:13:12
Très drôle.
On annule le voyage à Rome ?

234

00:13:12 --> 00:13:14
- Non.
- Allez, c'est bon.

235

00:13:14 --> 00:13:16
Non, monsieur.

236

00:13:16 --> 00:13:17
Alors soyez attentifs.

237

00:13:19 --> 00:13:20
Elles sont qualifiées ?

238

00:13:22 --> 00:13:23
Oui, toutes les deux.

239

00:13:23 --> 00:13:24
Livia et Lucia.

240

00:13:24 --> 00:13:25
Super !

241

00:13:30 --> 00:13:33
Livia et Lucia sont ex æquo et qualifiées.

242

00:13:45 --> 00:13:47
À qui parle Silverio ?

243

00:13:48 --> 00:13:52
Je crois que son père répare
le taxi de mon oncle.

244

00:13:53 --> 00:13:55
Pourquoi tu veux savoir ?

245

00:13:56 --> 00:13:57
Viens, on va se présenter.

246

00:13:57 --> 00:13:59
- Quoi ? Isa !
- Viens.

247

00:13:59 --> 00:14:01
Ça fait un drôle de bruit.

248

00:14:01 --> 00:14:02
C'est bizarre.

249

00:14:04 --> 00:14:05
Salut. Je suis Isabel.

250

00:14:05 --> 00:14:07
Salut. Lamberto.

251

00:14:10 --> 00:14:11
- Et je suis...
- Livia.

252

00:14:11 --> 00:14:13
- Oui.
- Je me souviens.

253

00:14:13 --> 00:14:17
On parlait de la fête d'Arianna.
Vous savez qu'il y va aussi ?

254

00:14:18 --> 00:14:19

Tu y vas ?

255

00:14:19 --> 00:14:22

Le frère d'Arianna est dans ma classe.

Il m'a invité.

256

00:14:24 --> 00:14:26

Je dois y aller. On se voit là-bas ?

257

00:14:26 --> 00:14:28

Salut.

258

00:14:32 --> 00:14:33

Il est trop cool.

259

00:14:34 --> 00:14:36

Parfait pour mon premier baiser.

260

00:14:36 --> 00:14:39

Et pour mon deuxième,
mon troisième, mon quatrième..

261

00:14:44 --> 00:14:46

JEUDI

262

00:14:48 --> 00:14:49

Salut, Lisa.

263

00:14:49 --> 00:14:51

Salut, Dani. Viens.

264

00:14:52 --> 00:14:53

- Quoi ?

- Écoute-moi.

265

00:14:54 --> 00:14:56
Je veux convaincre Monica
d'aller à la fête.

266

00:14:56 --> 00:14:59
J'ai une liste de raisons.

267

00:15:00 --> 00:15:02
Un, pour tenir compagnie à Livia.

268

00:15:02 --> 00:15:04
Pour la protéger de Matteo.

269

00:15:05 --> 00:15:08
Deux, pour rencontrer
des élèves de Marina Grande.

270

00:15:08 --> 00:15:10
Pour l'an prochain.

271

00:15:11 --> 00:15:14
Trois, dans les films,
tout le monde s'embrasse aux fêtes.

272

00:15:15 --> 00:15:16
T'en penses quoi ?

273

00:15:16 --> 00:15:18
Ta liste est un peu nulle.

274

00:15:19 --> 00:15:22
Pourquoi tu te donnes autant de mal ?

275

00:15:22 --> 00:15:26
Tu peux pas dire à Monica

que tu veux aller à la fête ?

276

00:15:26 --> 00:15:30

Si elle ne veut pas y aller,
tant pis, tu iras sans elle.

277

00:15:33 --> 00:15:34

Tu sais quoi ?

278

00:15:35 --> 00:15:36

Tu as raison.

279

00:15:36 --> 00:15:37

Je vais lui dire.

280

00:15:38 --> 00:15:40

Salut, Monica.

281

00:15:40 --> 00:15:41

- Salut.
- Salut.

282

00:15:42 --> 00:15:44

J'ai une super idée pour demain soir.

283

00:15:45 --> 00:15:46

Ah oui ? Quoi ?

284

00:15:46 --> 00:15:50

Pendant que tout le monde ira
à la fête d'Arianna,

285

00:15:50 --> 00:15:51

à laquelle on ne va pas,

286

00:15:51 --> 00:15:54

on fera une super soirée pyjama chez toi.

287

00:15:54 --> 00:15:56

On regardera un film,

288

00:15:56 --> 00:15:59

on mangera n'importe quoi et on discutera.

289

00:15:59 --> 00:16:00

Génial, non ?

290

00:16:01 --> 00:16:02

Eh bien...

291

00:16:03 --> 00:16:05

Je trouve ça génial.

292

00:16:05 --> 00:16:06

Tu vois ?

293

00:16:08 --> 00:16:09

Oui.

294

00:16:15 --> 00:16:17

Je l'aime, mais parfois,

295

00:16:18 --> 00:16:20

j'ai l'impression qu'on change trop.

296

00:16:25 --> 00:16:29

Giulio, attends. J'ai besoin d'un service.

297

00:16:29 --> 00:16:31

Ça ne te prendra qu'un instant.

298

00:16:38 --> 00:16:41
Je dois faire un cadeau,
mais je ne suis pas sûr de moi.

299
00:16:42 --> 00:16:43
Tu peux l'essayer ?

300
00:16:44 --> 00:16:45
Mais...

301
00:16:45 --> 00:16:47
Ouvre-le, déchire-le. Je pourrai...

302
00:16:52 --> 00:16:54
Il est beau, non ? Voyons...

303
00:16:56 --> 00:16:57
Très beau.

304
00:16:57 --> 00:16:58
Parfait...

305
00:16:59 --> 00:17:00
Un peu grand.

306
00:17:00 --> 00:17:03
Oui, mais il n'y a que la taille qui...

307
00:17:04 --> 00:17:05
Qui ne va pas ou...

308
00:17:05 --> 00:17:07
Je ne le mettrais pas.

309
00:17:09 --> 00:17:10
Je ne le mettrais pas.

310
00:17:14 --> 00:17:15
C'est pour qui ?

311
00:17:15 --> 00:17:16
C'est un cadeau.

312
00:17:17 --> 00:17:20
Ne t'en fais pas. Je vais le changer.

313
00:17:20 --> 00:17:22
C'est rien. Je vais le changer.

314
00:17:22 --> 00:17:25
Rends-le-moi et va vite en cours. Vite.

315
00:17:25 --> 00:17:27
- Salut, Paolo.
- Vas-y.

316
00:17:37 --> 00:17:39
FABRIZIO :
PAPA, JE PEUX VENIR QUAND ?

317
00:17:39 --> 00:17:41
ON NE S'EST PAS VUS DEPUIS LONGTEMPS !

318
00:17:41 --> 00:17:43
S'IL TE PLAÎT !

319
00:17:44 --> 00:17:48
PAOLO : FAB, JE SUIS DÉSOLÉ
JE PEUX PAS, J'AI TROP DE TRAVAIL

320
00:18:11 --> 00:18:15
Je dois dire à Monica qu'un garçon

qui me plaît sera à la fête

321

00:18:15 --> 00:18:16
et que je veux y aller.

322

00:18:17 --> 00:18:18
Facile, non ?

323

00:18:19 --> 00:18:22
Pas vraiment.
Monica s'intéresse pas aux garçons.

324

00:18:22 --> 00:18:24
Elle préfère les soirées pyjamas.

325

00:18:27 --> 00:18:29
Mais on n'a plus huit ans.

326

00:18:33 --> 00:18:35
Ça va ? T'es pas concentrée.

327

00:18:35 --> 00:18:38
C'est rien. On fait une pause ?

328

00:18:39 --> 00:18:41
Attendons Daniele et Michele.

329

00:18:41 --> 00:18:45
Oui, mais pas longtemps.
Je dois acheter une chemise pour la fête.

330

00:18:45 --> 00:18:47
- Tu vas mettre une chemise ?
- Bien sûr.

331

00:18:47 --> 00:18:50

Je serai si cool
qu'Arianna résistera pas.

332

00:18:50 --> 00:18:51
Arrêtez avec la fête !

333

00:18:54 --> 00:18:56
Pas de pause. On s'y remet.

334

00:19:01 --> 00:19:03
VENDREDI

335

00:19:12 --> 00:19:14
Moni.

336

00:19:14 --> 00:19:15
- Quoi ?
- Écoute.

337

00:19:16 --> 00:19:17
Maman m'a envoyé un texto.

338

00:19:18 --> 00:19:21
Je dois aller manger
chez mamie ce soir.

339

00:19:21 --> 00:19:22
Je n'ai pas le choix.

340

00:19:22 --> 00:19:24
- Alors...
- Ce soir ?

341

00:19:24 --> 00:19:26
Oui, j'avais oublié.

342

00:19:29 --> 00:19:31
Voilà ce qu'on va faire.

343
00:19:31 --> 00:19:34
On fera notre soirée
pendant le voyage scolaire.

344
00:19:34 --> 00:19:35
D'accord.

345
00:19:37 --> 00:19:41
- Bonjour, les enfants.
- Bonjour.

346
00:19:42 --> 00:19:44
Asseyez-vous.

347
00:19:45 --> 00:19:47
On va commencer
les épreuves orales.

348
00:19:48 --> 00:19:50
C'est pas la semaine prochaine ?

349
00:19:50 --> 00:19:52
Non. Tu t'es pas préparée ?

350
00:19:53 --> 00:19:55
Non. Si elle m'appelle...

351
00:19:56 --> 00:19:57
Où est Paccagnini ?

352
00:19:58 --> 00:20:00
Il se cache toujours
pendant les évaluations.

353

00:20:01 --> 00:20:02
Alessandro, va l'appeler.

354

00:20:02 --> 00:20:05
On va commencer
par quelqu'un qui va parler.

355

00:20:05 --> 00:20:07
Et voilà. Elle va m'appeler.

356

00:20:08 --> 00:20:09
- Madame ?
- Oui ?

357

00:20:10 --> 00:20:11
Je me porte volontaire.

358

00:20:12 --> 00:20:15
J'en ai deux autres, la semaine prochaine.

359

00:20:15 --> 00:20:18
Je veux m'y préparer,
alors je me porte volontaire.

360

00:20:18 --> 00:20:20
- Très bien. Viens.
- Oui.

361

00:20:21 --> 00:20:22
Merci.

362

00:20:26 --> 00:20:28
Et voilà. Elle a fait ça pour moi.

363

00:20:29 --> 00:20:30
Et je lui ai menti.

364

00:20:31 --> 00:20:33
Je suis la pire amie au monde.

365

00:20:33 --> 00:20:35
Détestez-moi.

366

00:20:44 --> 00:20:46
T'as acheté un cadeau ?

367

00:20:50 --> 00:20:53
Je n'aurais pas dû mentir
à ma meilleure amie,

368

00:20:53 --> 00:20:55
mais ça se représentera quand ?

369

00:20:55 --> 00:20:58
Une fête, c'est parfait
pour son premier baiser.

370

00:20:58 --> 00:21:00
Et voilà Giulio.

371

00:21:00 --> 00:21:02
Lâche-moi. Salut !

372

00:21:02 --> 00:21:05
Il essaie depuis quand avec Arianna ?

373

00:21:06 --> 00:21:08
Regardez comme Daniele s'amuse.

374

00:21:09 --> 00:21:11
Il est trop fort.
La musique est géniale.

375

00:21:31 --> 00:21:34
Dommage que lui et Mirko
ne se parlent plus.

376

00:21:37 --> 00:21:39
Non, attendez. C'est Michele ?

377

00:21:44 --> 00:21:45
C'est pas une fête costumée ?

378

00:21:46 --> 00:21:49
Non. Qui t'a dit ça ?

379

00:21:50 --> 00:21:51
Giulio.

380

00:21:52 --> 00:21:53
C'est fait maison ?

381

00:21:55 --> 00:21:59
Peu importe. Le costume me donne
confiance en moi. On danse ?

382

00:22:01 --> 00:22:02
Oui, allons danser.

383

00:22:20 --> 00:22:21
J'ai soif.

384

00:22:31 --> 00:22:33
Tu es déjà fatiguée ?

385

00:22:33 --> 00:22:35
Non, je fais une pause.

386

00:22:40 --> 00:22:42
Allez, oublie-la.

387

00:22:42 --> 00:22:45
La championne accepterait-elle de danser ?

388

00:22:47 --> 00:22:51
Je suis pas encore championne
et pardon, j'ai pas envie.

389

00:22:52 --> 00:22:55
Pietro, viens danser avec moi.

390

00:22:55 --> 00:22:57
Allez, viens.

391

00:23:14 --> 00:23:16
Allez, Isa. Vas-y.

392

00:23:16 --> 00:23:17
C'est le moment.

393

00:23:18 --> 00:23:20
Salut, Lamberto.

394

00:23:21 --> 00:23:23
- Salut, Isabel.
- Super fête, non ?

395

00:23:23 --> 00:23:25
Oui, on s'amuse bien.

396

00:23:25 --> 00:23:27
Tu vas au collège de Marina Grande ?

397

00:23:27 --> 00:23:30
- Oui, tu le sais déjà.
- Oui.

398
00:23:34 --> 00:23:35
Dis, tu veux parler ?

399
00:23:37 --> 00:23:38
Non, pas vraiment.

400
00:23:38 --> 00:23:40
On se verra pas ce week-end.

401
00:23:40 --> 00:23:43
Je voulais mettre les choses au clair
avant ton voyage.

402
00:23:45 --> 00:23:46
Bon, d'accord.

403
00:23:53 --> 00:23:55
- Tu fais du basket ?
- Comment tu sais ?

404
00:23:55 --> 00:23:58
Je ne sais pas.
J'ai dû deviner. Tu es grand.

405
00:23:58 --> 00:23:59
Tu vois.

406
00:24:00 --> 00:24:03
Il me plaît, je lui plais.
Pourquoi il m'embrasse pas ?

407
00:24:07 --> 00:24:09
J'ai compris. Je dois tout faire.

408

00:24:23 --> 00:24:25

J'y crois pas. Mon premier baiser.

409

00:24:25 --> 00:24:28

J'ai l'impression d'être dans un film.

410

00:24:28 --> 00:24:30

Ou d'être une princesse.

411

00:24:32 --> 00:24:35

- On danse ?

- Je suis pas très doué.

412

00:24:35 --> 00:24:37

- Mais on peut parler.

- D'accord.

413

00:24:45 --> 00:24:47

Ah, te voilà.

414

00:24:49 --> 00:24:50

Comment ça va ?

415

00:24:52 --> 00:24:55

- J'ai embrassé Lamberto.

- Non, sérieux ?

416

00:24:56 --> 00:24:57

Raconte.

417

00:24:58 --> 00:25:00

Rien. On s'est embrassés.

418

00:25:01 --> 00:25:02

C'était incroyable.

419

00:25:02 --> 00:25:05
Je me suis sentie importante.

420

00:25:05 --> 00:25:08
Puis il s'est mis à parler de lui,

421

00:25:08 --> 00:25:12
de ses projets, du fait
qu'il est bon à ceci et à cela...

422

00:25:12 --> 00:25:15
- D'un ennui mortel.
- J'imagine.

423

00:25:16 --> 00:25:17
Et alors ?

424

00:25:17 --> 00:25:21
J'ai dit que j'avais mal au ventre
et je suis partie.

425

00:25:21 --> 00:25:22
T'as pas fait ça ?

426

00:25:24 --> 00:25:27
Et toi ? Je t'ai vue avec Matteo.

427

00:25:28 --> 00:25:31
Oui. On a parlé et on s'est réconciliés.

428

00:25:34 --> 00:25:37
Arianna a déjà posté
les photos de la fête.

429

00:25:37 --> 00:25:40
- Regarde comme elle est belle.
- Superbe.

430

00:25:42 --> 00:25:43
Attends.

431

00:25:44 --> 00:25:47
Si Arianna a posté
les photos et vidéos de la fête

432

00:25:47 --> 00:25:48
et que je suis dessus...

433

00:25:50 --> 00:25:51
Monica !

434

00:25:55 --> 00:25:59
MONICA : JE VOIS
QUE TU T'ES BIEN AMUSÉE CHEZ MAMIE

435

00:26:01 --> 00:26:03
Oh non. Je suis mal.

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.